



In partnership with B.N.G Co. Ltd

**B.N.G**

Advocates & Solicitors

No. 84, Monireth Blvd., Phnom Penh, Cambodia  
P.O.Box No. 172, Tel: (855-23)217510, Fax: (855-23)212840  
E-mail: info@bngkh.net ; Website: www.bngkh.net

# B.N.G\_ Monthly Law Update



## CONTENTS

### I. LAWS & REGULATIONS UPDATE

- Business
- Finance
- Health
- Land & properties
- Land Use & Zoning
- Military/Police/Weapon
- Naturalization
- Tobacco

### II. APPOINTMENTS

### III. REGISTRATION

Prepared by BNG Legal Research & Documentation  
Department

**May 2009**

If you need back copies or our Cambodian law index,  
please access our website at [www.bngkh.com](http://www.bngkh.com)

## **BUSINESS**

- ▶ Decision N° 29 (RGC) of April 30, 2009 on Determination of Business on Sand (Ogs, Year 09, N° 34, May 08, 2009):

This decision regulates all types of sand exploitation in order to protect the environment. This is determined in accordance with specific conditions, such as restricting it to local use only as well as, measuring the impact that it has on the surrounding environs,....

A committee on sand resource management will oversee this in cooperation with relevant ministries.

## **FINANCE**

- ▶ Sub-Decree N° 70 (RGC) of April 29, 2009 on Transfer of Budget Credits (Ogs, Year 09, N° 33, May 04, 2009):

This Sub-Decree aims to authorize the transfer of a budget credit of 8000 million Riels from Chapter 9 on (no planned expense) of the budget credit package of the government to the Chapter 60 (sale) of the Ministry of Labor, and Vocational Training for management year 2009. This transfer of budget for internal expenses shall be made by a Prakas of MEF and will be used for some equipment for the establishment of technical and vocational training institutions.

## **HEALTH**

- ▶ Sub-Decree N° 69 (RGC) of April 27, 2009 on the Creation and Put in Progress the Special Cooperation Agency of the Ministry of Health (Ogs, Year 09, N° 33, May 04, 2009):

This Sub-Decree has the purpose to create a special operation agency for each health entity/health center of the Ministry of Health. It is the first step related to the development of public services in respect to all the health entities in provinces, communes, districts, and municipalities. This agency is the agent of the Ministry of Health and is in charge of providing health services to all citizens under the Ministry of Health. The organization and functioning of this agency and officials who work for it is regulated by this Sub-Decree.

Furthermore, it implicates the officials and contractual officials who work for this health agency, their remuneration, benefits, resources, social insurance bonus, and budgetary incomes in order to reinforce the provision of health services to the people.

## **LAND & PROPERTIES**

- ▶ Royal Decree NS/RKT/0409/460 of April 27, 2009 on the Amendment of Royal Decree dated November 01, 1993 on article 2, point 2, rank 12 with Modification KULEN-PROHM TEP Animal Shelter Area from Total Size of Land 402,500 hectare to 401,402 hectare (Ogs, Year 09, N° 25, May 08, 2009):

This Royal Decree has the purpose to amend the royal Decree dated November 01, 1993 in article 2, point 2, number 12 through adjusting the forest land of Kou Len Phrum from 402,500 hectares to 401,402 hectares, cutting the area of land by 1,098 hectares.. The land cut from this forest land in Preah Vihear Province is taken by the Ministry of Defence in the name of state public property.

## **LAND USE & ZONING**

- ▶ Sub-Decree N<sup>o</sup> 72 (RGC) of May 05, 2009 on the Procedure of Plan Creation of Land Using in Khum/Sangkat (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 35, May 12,2009):

This Sub-Decree determines the principles, mechanisms and procedures for planning land use within a commune/Sangkat. The main purposes of this sub-decree are to authorize the councils of communes/Sangkat to efficiently regulate and manage the use of land resources and natural resources for durable socio-economic development and poverty reduction within a commune/Sangkat.

In addition to these objectives, it regulates correct land use in accordance with the requirements of the commune/Sangkat, and local people.., with respect to the need and quality of the land used. Commune/Sangkat land can be used to attract investment within the in commune/Sangkat. This sub-decree is not only applicable to the determination of state public or state private land, but also to privately owned land in the commune/Sangkat in Cambodia.

The sub-decree highlights the principles of planning preparation for land use, mechanisms and duties , procedures of planning preparation, implementation of land use, and modification of land use as well as the budget expense for planning land use within communes/Sangkats in the Kingdom of Cambodia.

## **MILITARY/POLICE/WEAPON**

- ▶ Sub-Decree N<sup>o</sup> 71(RGC) of April 30, 2009 on The Establishment of Council Reform of Royal khmer Armed Forces (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 34, May 08, 2009):

This Sub-Decree has the goal of creating a council for the Armed Forces to regulate the military. This Sub-Decree also defines members who compose this committee as well as its roles and duties. It also describes the creation of a secretariat in charge of permanent tasks and as well as the members and roles and duties for supporting the above mentioned committee.

## **NATURALIZATION**

- ▶ Royal Decree N<sup>o</sup> NS/0409/380 of April 03, 2009 on the Granting of Cambodian Nationality by Naturalization to Mr. ENGTRAKUL SOMCHAINUK, THAI citizen, THAI nationality, Bangkok, Thailand, changing his name to Mr. ENGBOONSOONG (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 33, May 04, 2009).

## **TOBACCO**

- ▶ Decision N° 30 (RGC) of May 11, 2009 on Modification of Article 1 of Decision N° 35 of June 21, 2001 on Creation of Inter-Ministerial Commission for Education and Deduction of Tobacco Usage (Ogs, Year 09, N° 35, May 12, 2009)

This Decision adds three members to the previous composition of the Inter Ministerial Commission for Education and Reduction of Tobacco Consumption as following:

1. Under Secretary of State or Representative of Ministry of Foreign Affairs as a member
2. Under Secretary of State or Representative of Ministry of Education, Youth and Sport as a member
3. Under Secretary of State or Representative of Ministry of Religious Affairs as a member.

## II. APPOINTMENTS

- ▶ Royal Decree N° NS/0409/450 of April 24, 2009 on the Appointment of His Excellency ROS SILVA as the Under Secretary of State of the MEF with equivalent rank to Director General(Ogs, Year 09, N° 33, May 04, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0409/458 of April 27, 2009 on the Cadre Transfer of H.E. LY KIM LONG, 4<sup>th</sup> Grade Senior Official under the Cadre of Senior Administrative Official of the MOI to work under the frame of National Police of the MOI and promote the rank to General as a Deputy Secretary General of General Secretariat of the National Authority for Combating Drugs with equivalent rank to Under Secretary of State (Ogs, Year 09, N° 34, May 08, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0409/463 of April 30, 2009 on the Position Ending of H.E. PIT TAING SAN, a Secretary General of General Secretariat of Constitutional Council by replacing H.E. CHAN RASY with equivalent rank to Secretary of State(Ogs, Year 09, N° 34, May 08, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0509/474 of May 02, 2009 on the Appointment of H.E. PIT TAING SAN as an Under Secretary of State of Council of Minister (Ogs, Year 09, N° 36, May 15, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0509/475 of May 02, 2009 on the Appointment of H.E. TOUNG LIM as A Personal Advisor to Samdech Hun Sen, Prime Minister of Kingdom of Cambodia with equivalent rank to Under Secretary of State in addition to his current position (Ogs, Year 09, N° 36, May 15, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0509/477 of May 05, 2009 on the Appointment of H.E. LIV SOVANNA as member of Council of Jurists with equivalent rank to Under Secretary of State (Ogs, Year 09, N° 36, May 15, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0509/478 of May 05, 2009 on the Appointment of H.E. Ms. OUK MALY as Deputy General Governor of NBC with equivalent rank to Minister(Ogs, Year 09, N° 36, May 15, 2009).
- ▶ Royal Decree N° NS/0509/481 of May 06, 2009 on the Appointment of H.E. PRAK MIN as the General Secretary of Cambodian Engineer Association with equivalent rank to Secretary of State(Ogs, Year 09, N° 36, May 15, 2009).

## REGISTRATION

### Testimonials (MOC) on The Commercial Registration of Some Companies:

The purpose of the following list is to certify that all of the following listed companies have been properly registered for a term of 99 years under Cambodian law and recognized as legal entities, commencing from their registration dates onwards.

Testimonial N°	Registration Dates	Company's Names	Company's Address
5089	September 12, 2008	DAMOUR ART NETWORK Co., Ltd.	No18, Street 422, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh
5090	September 12, 2008	Emi-Lee CO., LTD.	N° 17, Street 283, Sangkat Boeung Kak I, Khna Toul Kok, phnom Penh
5091	September 12, 2008	CHINA ( CAMBODIA ) FU YIN MINING Co., Ltd.	N° L10, Street 265, Sangkat Toeuk LaakIII, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5092	September 12, 2008	JOO YOUNG C&D Co., Ltd.	N° 526, Kampong Samnanh Village, Kampong Samnanh Commune, Ta khmao District, Kandal Province
5094	September 12, 2008	MEN SARUN AGRICULTURE DEVELOPMENT CO., LTD.	Building 14, Maot Setong Blvd, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5103	September 15, 2008	H.K.L GROUP Co., Ltd.	N° 35-37, Russian Federation Blvd, Sangkat Toeuk Tla, Khan Russey Keo, Phnom Penh
5105	September 15, 2008	PBM GROUP Co., Ltd.	N° 81 STF, Sangkat Boeung kok I, Khan Toul kok, Phnom Penh
5107	September 15, 2008	LUCKY PAST CONTROL SERVICE Co., Ltd.	N° 58A, Street 440, Sangkat Toul Tom Poug II, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5109	September 15, 2008	SAMNANG RATHA IMPORT EXPORT Co., Ltd.	N° C34 Eo, Street 70, Sangkat Toul Sangke, Khan Russey Keo, Phnom Penh
5111	September 15, 2008	Sreang Sopheap Group (SSP) Co., Ltd.	N° 15A, 16A, 17A Street 6A, Sangkat Chroy Chang Va, Khan Russey Keo, Phnom Penh
5112	September 15, 2008	MOBICAM ONLINE Co., Ltd.	N° 19, Street 1952, Pong Peay Village, Sangkat Phnom Penh Thmey, Khan Russey Keo, Phnom Penh
5113	September 15, 2008	YE BELONG INTERNATIONAL BUSSINESS SERVICE Co., Ltd.	N° 62Deo, Street 221, Sangkat Psar Depot III, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5114	September 15, 2008	PACSCO DISTRIBUTION INTERNATIONAL CORPORATION Co., Ltd.	N° 293Eo, Street 182, Sangkat Toeuk La ak II, Khan Toul Kok, Phnom Penh
322	May 07, 2009	T & K GARMENT INDUSTRY Co., Ltd.	Building F, Street chom Chao, Group 8, Damnak Thom Village, Sangkat Stoeung Mean Chey, Khan Meanchey, Phnom Penh
324	May 07, 2009	K.O.S Co., Ltd.	Kandal Village, Rolus Commune, Kandal Stoeung District, Kandal Province
5116	September 15, 2008	E V E RICH SEALLANDAIR Co., Ltd.	N° 705 E1, Street 128, Sangkat Toeuk La ak I, Khan Toul kok, Phnom Penh
5117	September 15, 2008	INNOVATIVE GROUP ADVETISING Co., Ltd.	N° 27 C, Street186, Sangkat Toeuk La ak III, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5124	September 15, 2008	N R D Co., Ltd.	N° 15, Street 246, Sangkat Chatomok, Khna Daun Penh, Phnom Penh
5139	September 16, 2008	HAN GANG CONSULTING Co., Ltd.	Building 2, Street 120, Sangkat Psar Thmey2, Khan Daun Penh, Phnom Penh

5140	September 16, 2008	TRANTRAVEL INTERNATIONAL Co., Ltd.	N° 421, Mondol 1 Village, Svay Dongkom Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province
5140	September 16, 2008	GOLDEN STONES Co., Ltd.	N° 202, Mao Tse Tong Blvd, Sangkat Tom Nop Toeuk, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5142	September 16, 2008	CAM DRAGON TELECOM Co., Ltd.	N° 74, Tra Pang Sre Village, 2 Tnou Commune, Snoul District, Kratie Province
5157	September 18, 2008	OTIS ELEVATOR (CAMBODIA) COMPANY LIMITED	N° 498 Eo, Street 128, Sangkat Mita Pheap, Khan 7 Makara, Phnom Penh
5158	September 18, 2008	CON SI FAT CHAI Co., Ltd.	N° 9, Street 84, Sangkat Shrah Chak, Khan Daun Penh, Phnom Penh
5159	September 18, 2008	YUK TUNG TRADING Co., Ltd.	N° 47-49, Street 217, Sangkat Monorom, Khan 7 Makara, Phnom Penh
5172	September 18, 2008	CAMVIET NEW STAR CORPORATION Ltd.	N° F04, Street 2009, Chamka Oeu Loeuk, Sangkat Ka Kab, Khan Dong kor, Phnom Penh
5173	September 18, 2008	NONFRONTIER Co., Ltd.	Tapul Village, Svay Dong Kom Commune, Siem Reap District, Phnom Penh
5174	September 18, 2008	YEUNG SHI GROUP Co., Ltd.	N° 167CEo-E1 & 167 DEo-E1, Street 245, Sangkat Toul Svay Prey I, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5175	September 18, 2008	H F K CORPORATION	N° 2, Street 75, Sangkat Shrah Chak, Khan Daun Penh, Phnom Penh
5193	September 18, 2008	SOVANN & PHEARUN HOLDING Co., Ltd.	N° 46F, Street 456, Sangkat Toul Tom Poug II, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5197	September 19, 2008	J C MARBLE Co., Ltd.	N° 8A, Street 436, Sangkat Boeung Trabek, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5198	September 19, 2008	J C HOLDING Co., Ltd.	N° 8A, Street 436, Sangkat Boeung Trabek, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5199	September 19, 2008	HONG TIA IMP-EXP Co., Ltd.	N° 24, Street 146, Sangkat Psar Depot II, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5200	September 19, 2008	Cambovision PPV Co., Ltd.	N° 243, Street 51, sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5201	September 19, 2008	SENG HENG DEVELOPMENT Co., Ltd.	Village 1, La Ban Seak Commune, Ban Long District, Ratanakkiri Province
5203	September 19, 2008	SUCCESS PHAMA Co., Ltd.	N° 3B, Street 284, Sangkat Olympic, Khan Chamka Morn, Phnom Penh
5211	September 19, 2008	ASIA A M C Co., Ltd.	N° 431 ( Second Floor ), Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Pralit, Khan 7Makara, Phnom Penh
5212	September 19, 2008	NOBA Co., Ltd.	N° B3 Eo, E1, Hun Sen Peace Blvd, Khna Village, Chreav Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province
5213	September 19, 2008	GLOBAL RECYCLE & TRADER Co., Ltd.	N° 5, Street 580, Sangkat Boeung Kak II, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5214	September 19, 2008	SROY PHALLY APHIVATH DAMNAM KAOSHU Co., Ltd.	Baksna Krom Village, Bak Sna Commune, Baray District, Kampong Thom Province
5215	September 19, 2008	THREE NAGA TOURS Co., Ltd.	Group 4, Trang Village, Slar Krom Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province
5227	September 19, 2008	RICHLAND GLOBAL Co., Ltd.	N° 28BEo E1Z, Street 156Z, Sangkat Psar DepotI, Khan Toul Kok, Phnom Penh
5228	September	CHINA HENRY (CAMBODIA)	N° 8 C, Street 287, Sangkat Boeung Kak

19, 2008	INVESTMENT COMPANY LIMITED.	II, Khan Toul Kok, Phnom Penh
----------	-----------------------------	-------------------------------

## **ACRONYMS**

CAR	Council for Administrative Reform
CDC	Council for the Development of Cambodia
CIB	Cambodian Investment Board
Co., Ltd.	Company Limited
CoJ	Council of Jurists
CoM	Council of Ministers
DP	Development Partners
H.E	His Excellency
HRD	Human Resource Development
HRM	Human Resource Management
HRMIS	Human Resource Management Information System
IASB	International Accounting Standard Board
IT	Information Technology
K.I.P	Kampot Institute of Polytechnic
MAFF	Ministry of Agriculture, Florestries and Fisheries
MBPI	Merit-Based Payment Incentives
MEF	Ministry of Economy and Finance
MoEYS	Ministry of Education, Youth, and Sport
MoE	Ministry of Environment
MIME	Ministry of Industry, Mines, and Energy
MND	Ministry of National Defense
MoP	Ministry of Planning
MoI	Ministry of Interior
MoJ	Ministry of Justice
MLMUPC	The Ministry of Land Management, Urban Planning, and Construction
MNASRI	Ministry of National Assembly-Senate Relations & Inspection
MPTC	Ministry of Post and Telecommunication
MRD	Ministry of Rural Development
MWRM	Ministry of Water Resources and Meteorology
MWVA	Ministry of Women's & Veterans' Affairs
MLVT	Ministry of Labor and Vocational Training
MPWT	Ministry of Public Works and Transport
MSAVYR	Ministry of Social Affairs, Veteran, and Youth Rehabilitation

NA	National Assembly
NBC	National Bank of Cambodia
NCIPM	National Committee for Intellectual Property Management
NCT	National Committee on Training
NSL	National Specification Laboratory
Ogs	Official Gazette
PMG	Priority Mission Group
QIP	Qualified Investment Project
RGC	Royal Government of Cambodia
SEZ	Special Economic Zone
SOA	Special Operating Agency

*Most of the laws and regulations in this B.N.G- Monthly Law Update are based on the source from the “Official Gazette of Laws & Regulations weekly issued by the Council of Ministers. Translations into English and/or French usually appear one to three months after promulgation of the law or regulation. The Council of Jurists currently maintains a web page of Cambodian laws and regulations at: [http://www.bigpond.com.kh/Council\\_of\\_Jurists/](http://www.bigpond.com.kh/Council_of_Jurists/)*